

# **NORDMENDE™**

## **COMBI REFRIGERATOR FRIDGE - FREEZER**

Instruction booklet

## **KÜHL-GEFRIER-KOMBINATION**

Bedienungsanleitung

**RFF331WHA+**



# Index

<b>BEFORE USING THE APPLIANCE .....</b>	<b>2</b>
Safety Instructions .....	2
Recommendations .....	3
Installation and Switching On The Appliance .....	4
Before Switching On .....	4
<b>THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES .....</b>	<b>5</b>
Thermostat Setting .....	5
Super freeze and low ambient switch .....	6
Display panel .....	7
Turning On The Appliance .....	7
Accessories .....	8
Ice tray .....	8
Bottle holder .....	8
<b>ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE .....</b>	<b>8</b>
Refrigerator Compartment .....	8
Freezer Compartment .....	9
<b>CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>	<b>10</b>
Defrosting refrigerator compartment .....	10
Defrosting Freezer compartment .....	11
Replacing the Refrigerator Light Bulb .....	11
<b>TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION .....</b>	<b>12</b>
Changing of Door Opening Direction .....	12
<b>BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE .....</b>	<b>12</b>
Tips For Saving Energy .....	13
<b>THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS .....</b>	<b>14</b>

# PART 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

## Safety Instructions

- If the model contains R600a-see name plate under refrigerant (the coolant isobutane), natural gas that, is very environmentally friendly but also combustible. When transporting and installing the unit care must be taken to ensure that none of the refrigeration circuit components become damaged. In the event of damage avoid naked flames or ignition sources and ventilate the room in which the unit is placed for a few minutes.

**Warning:** *Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction..*

**Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.

**Warning:** Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**Warning:** If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agents.

- If this appliance is to replace an old refrigerator with a lock; break or remove the lock as a safety measure before storing it, to protect children while playing might lock themselves inside.
- Old refrigerators and freezers contain insulation gases and refrigerant, which must be disposed of properly. Entrust the disposal of a scrap unit categorically to competence of your local waste disposal service and contact your local authority or your dealer if you have any questions. Please ensure that the pipe of work of your refrigerating unit does not get damaged prior to being picked-up by the relevant waste disposal service.

### Important note:

Please read this booklet before installing and switching on this appliance. The manufacturer assumes no responsibility for incorrect installation and usage as described in this booklet.



Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE for the reuse, recycle and recovery purposes.

### Conformity Information

- Tropical Class is defined for the environment temperatures between 16°C and 43°C in accordance with the TS EN ISO 15502 Standards.
- The appliance is designed in compliance with the EN15502, IEC60335-1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC standards.

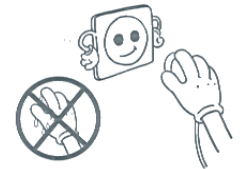
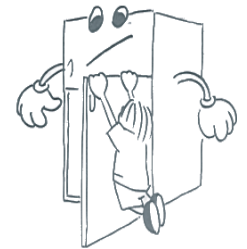
## Recommendations

**Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer. Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer. Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction. Do not damage the refrigerant circuit.

- Do not use adapters or shunts which could cause overheating or burning.
- Do not plug old, warped power supply cables.
- Do not twist and bend the cables.

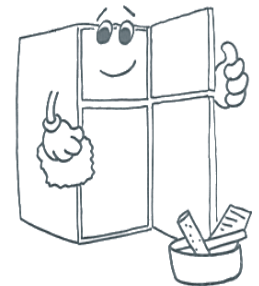
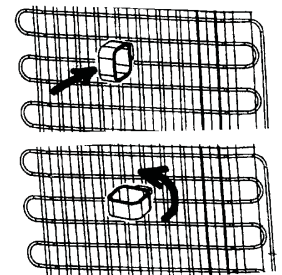


- Do not allow children to play with the appliance. Children must NEVER sit on drawers/shelves or hang from the door.
- Do not use sharp metal objects for removing ice on the freezer compartment; they could puncture the refrigerator circuit and cause unreparable damage to the unit. Use the plastic scraper provided.
- Do not plug the power supply with wet hands.
- Do not place containers (glass bottles or tin containers) of liquids into the freezer especially gassy liquids as they could cause the container to burst during freezing.
- Bottles that contain a high percentage of alcohol must be sealed well and placed vertically in the refrigerator.
- Do not touch the cooling surfaces, especially with wet hands as you could be burnt or hurt.
- Do not eat ice, which have just been removed from the freezer.
- If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or service agent or appointed qualified person.
- The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they don't play with the appliance.
- If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or service agent or similarly qualified people in order to avoid a hazard.



## Installation and Switching On The Appliance

- This appliance is connecting to 220-240V 50 Hz. Please check name plate of appliance and be sure voltage range suitable to your mains voltage.
- You can offer help from the service to install and switching on the appliance.
- Before making the connection to the power supply, ensure that the voltage on the name plate corresponds to the voltage of electrical system in your home.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.
- The plug should be accessible after the appliance is positioned.
- **Manufacturer is not responsible for failure to complete the ground connection as described in this booklet.**
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Do not use in open air and shall not be exposed to the rain.
- Place the refrigerator far from heat sources and in a well-ventilated position. The refrigerator should be at least 50 cm from radiators, gas or coal stoves and 5 cm far from electrical stoves.
- Keep the top free for at least 15 cm.
- Fit the plastic wall spacers to the condenser at the back of the refrigerator in order to prevent leaning to the wall for good performance.
- Do not place heavy and lots of things on the appliance.
- If the appliance is installed next to another refrigerator or freezer, observe a minimum distance of 2 cm to prevent condensation.
- The appliance must be stand firmly and level on the floor Use the two front levelling-feet to compensate for an even floor.
- The outside of the appliance and the accessories inside should be cleaned with a solution of water and liquid soap; the inside of the appliance with sodium bicarbonate dissolved in luke-warm water. After drying replace all the accessories.



## Before Switching On

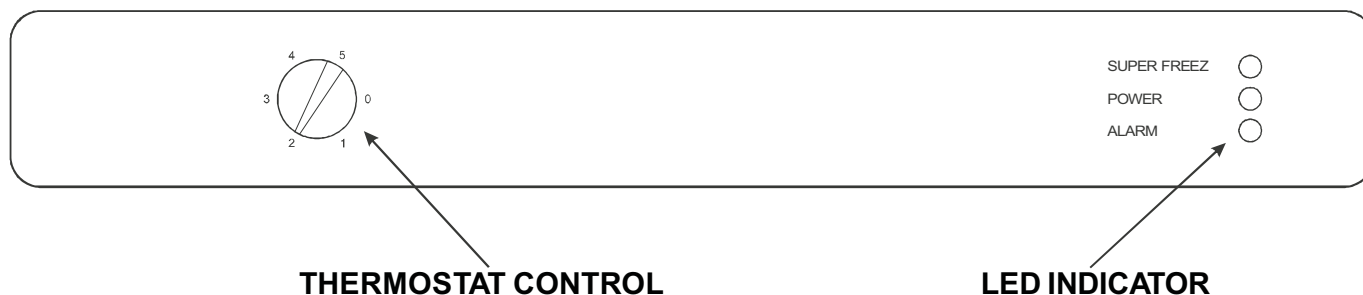
- Wait after 3 hours before plugging the appliance in to the main power to ensure proper performance.
- There can be an odour when you first switch on the appliance. It will disappear after the appliance starts to cool.



## PART 2. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES



### Thermostat Setting

#### FREEZER & REFRIGERATOR THERMOSTAT



Freezer thermostat automatically regulates the inside temperature of the compartments. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained.

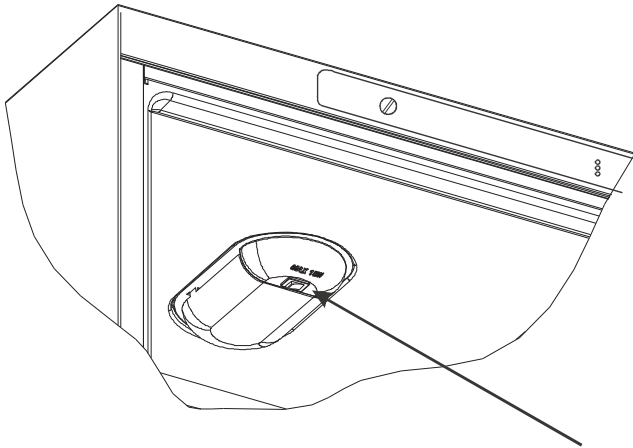
#### Freezer & Refrigerator Thermostat Setting;

- 0** : No cooling. Internal light will be OFF;
  - Green lamp “” will light;
  - Red lamp “” will light a certain duration after you set “0” position.
- 1 – 2** : For short-term storage of food in the freezer compartment, you can set the knob between minimum and medium position.
- 3 – 4** : For long-term storage of food in the freezer compartment, you can set knob medium position.
- 5** : For freezing the fresh food. The appliance will work longer. So after you get the cold condition you must position to previous position.

Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.

Climate Class	Ambient Temperature (°C)
T	Between 16 and 43 (°C)
ST	Between 16 and 38 (°C)
N	Between 16 and 32 (°C)
SN	Between 10 and 32 (°C)

## Super freeze and low ambient switch *(In some models)*



**low ambient switch**

**0** : OFF Position.

**I**: ON Position.

**a) Super freezing:** If ambient temperature is more than 18°C, This switch can be used as superfreeze switch.

Super freeze switch should be used for freezing the fresh food or when the RED lamp on the head panel is ON. (RED lamp on the head panel becomes ON when there is insufficient cooling).

The appliance will work longer when you activate this switch. So after you get the cold condition (or the Red lamp on the head panel is off) you must return to previous position.

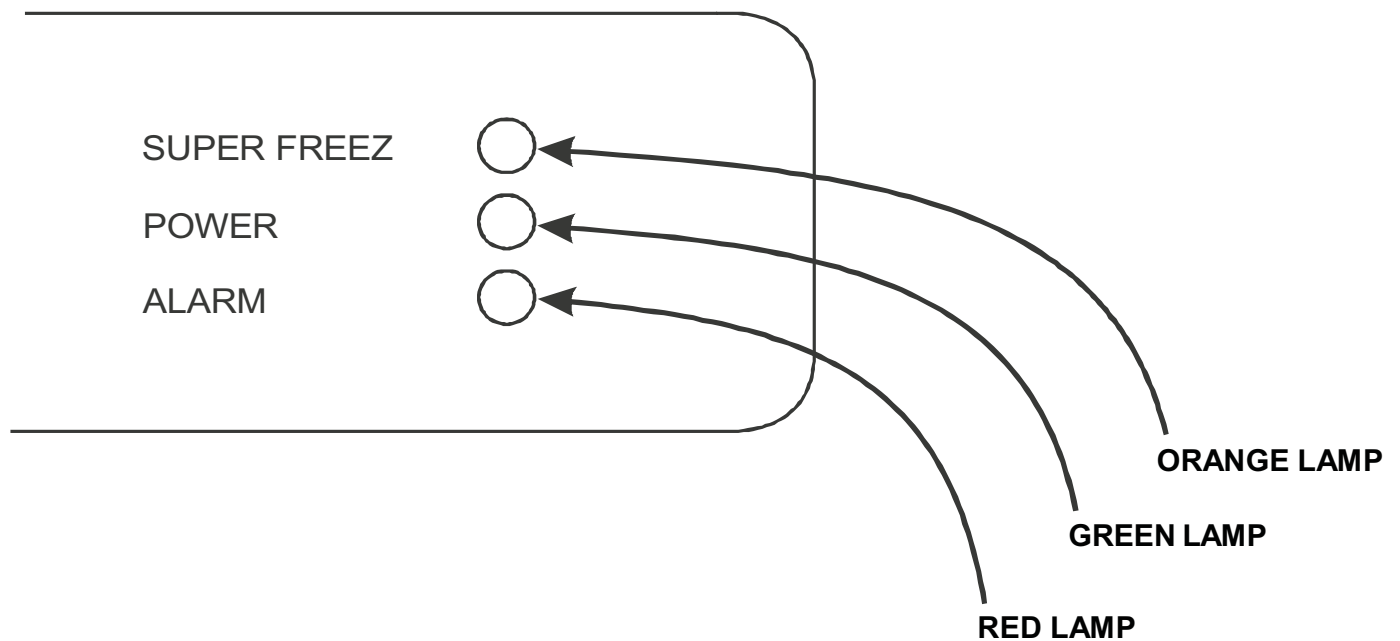
At the ambient temperature more than 18°C, if superfreezing function doesn't want to be used, it must always be set to OFF position.

**b) Low ambient performance:** If ambient temperature is less than 18°C, this switch can also be used as a low ambient switch for good low ambient performance.

In low ambient temperatures, this switch heats the fridge part to prevent extra cooling / freezing.



## Display panel



**ORANGE LAMP:** When the “Super Switch” operation is on (Super Switch is on-1 position), the orange lamp will turn on.

**GREEN LAMP:** When the appliance is connected to the power supply, the green lamp on the display panel will turn on automatically.

**RED LAMP:** When the freezer compartment is not cold enough, the red lamp will turn on. Set the super switch “1” position until the red lamp is off. After you get the cold condition you must position to “0” position.

## Turning On The Appliance

Once the appliance has been connected to the power supply make sure that the GREEN lamp is on. Then turn the thermostat dial to position “5” (max position) and switch the super switch ON until the RED lamp is off (Note that; for best internal temperature the indicator in the thermostat should be positioned between 2 and 4.)

- **When you first switch on the appliance, for starting a suitable cooling, the appliance should work with in 24 hours continuously until it cools down to sufficient temperature.**
- **In this time do not open the door so often and place a lot of food inside the appliance.**
- **If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting or re-plugged the unit in order not to damage the compressor.**

## Accessories

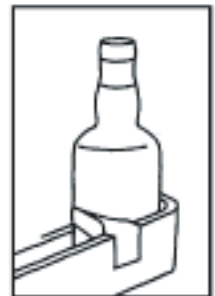
### *Ice tray*

- Fill the ice tray with water and place in freezer compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.



### *Bottle holder (Only some models)*

- In order to prevent the bottles to slip or fall over you can use the bottle holder. You can also prevent making noise that will be done when you open or close the door.



## **PART 3. ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE**

### **Refrigerator Compartment**

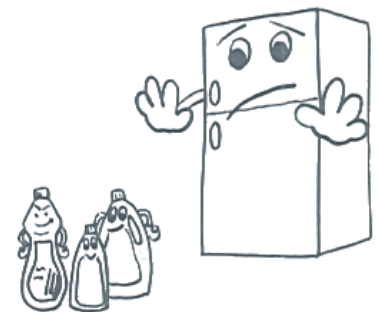
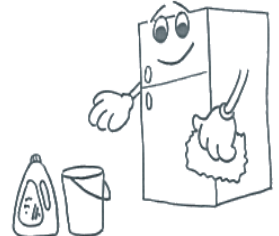
- To reduce humidity and consequent increase of frost never place liquids in unsealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporator and in time will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Nothing should touch to refrigerator back wall as it will cause frost and the packages can stick here. Do not open the refrigerator door too frequently.
- Arrange the meat and cleaned fish (wrapped in packages or sheets of plastic) which you will use in 1-2 days.
- You can put the fruits and vegetables into crisper without packing.

## Freezer Compartment

- The use of freezer is, storing of deep-frozen or frozen food for long periods of time and making ice cubes.
- Do not put fresh and warm food to the freezer door shelves to be frozen. Only use for storage of frozen food.
- Do not put fresh and warm food with frozen food side by side as it can thaw the frozen food.
- While freezing fresh food (i.e. meat, fish and mincemeat) divide them in parts you will use in one time.
- **For storing the frozen food;** the instructions shown on frozen food packages should always be followed carefully and if no information is provided food should not be stored for more than 3 months from the purchased date.
- **When buying frozen food** ensure that these have been frozen at suitable temperatures and that the packing is intact.
- Frozen food should be transported in appropriate containers to maintain the quality of the food and should be returned to the freezing surfaces of the unit in the shortest possible time.
- If a package of frozen food shows the sign of humidity and abnormal swelling it is probable that it has been previously stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- **The storage life of frozen food** depends on the room temperature, thermostat setting, how often the door is opened, the type of food and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the package and never exceed the maximum storage life indicated.
- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and the food which is wanted to freeze) more quickly because of the freezing room's greater freezing power. Fast freezing shelves are the middle drawers of the freezer compartment (see in page 14-15)

## PART 4. CLEANING AND MAINTENANCE

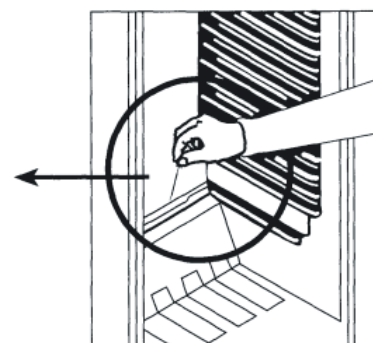
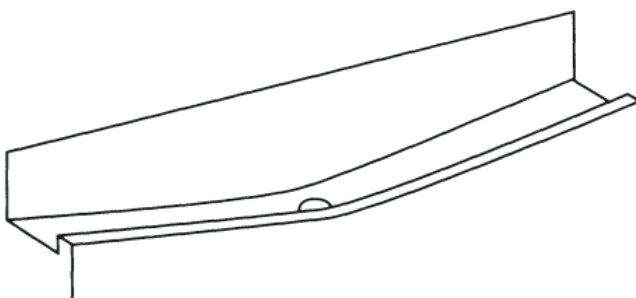
- Disconnect unit from the power supply before cleaning.
- Do not clean the appliance by pouring water.
- The refrigerator and freezer compartment should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the washing machine.
- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When the cleaning operations have been completed reconnect the plug of the unit with dry hands.
- You should clean the condenser (back of the appliance) with broom ones a year in order to provide energy saving and increase the productivity.



**THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.**

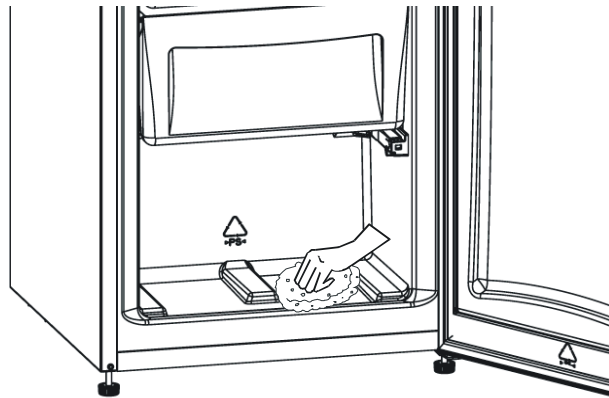
### Defrosting refrigerator compartment

- Defrosting occurs fully automatically in refrigerator compartment during operation; the defrosted water collected by the evaporating tray and evaporates automatically.
- The evaporating tray and water drain hole (back of the refrigerator crisper shelf) should be cleaned periodically to prevent the water from collecting on the bottom of the refrigerator instead of flowing out.



## Defrosting Freezer compartment

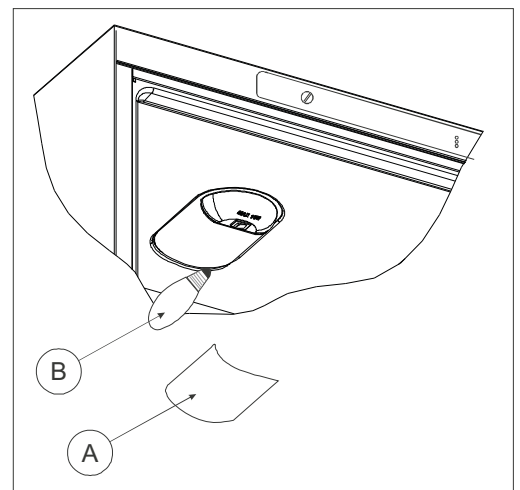
- The frost, which covers the shelves of the freezer compartment, should be removed periodically.
- **Do not use sharp metal objects for this operation.** They could puncture the refrigerator circuit and cause irreparable damage to the unit. Use the plastic scraper provided.
- When there is more than 5 mm of frost on the shelves, defrosting must be done.
- Before defrosting operation, place the frozen food in a cool place after wrapping them in sheets of newspaper in order to obtain its temperature steady for long time.
- To accelerate the defrosting process place one or more basins of warm water in the freezer compartment.



- Dry the inside of the compartment with a sponge or a clean cloth.
- Once the unit has been defrosted, place the food into freezer and remember to consume them in a short period of time.

## Replacing the Refrigerator Light Bulb

1. Unplug the unit from the power supply,
2. Remove the refrigerator light cover (A) by pressing the hooks placed both sides of the cover.
3. Change the present light bulb (B) with a new one (not more than 15 W).
4. Place the light cover in its place and plug the unit.

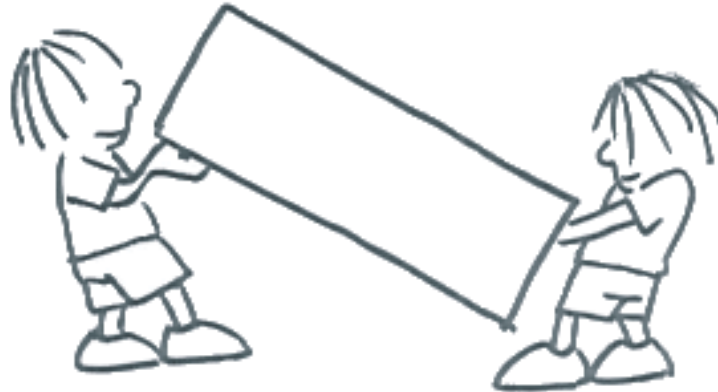


## **PART 5.**

# **TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION**

## **Transportation and Changing of Installation Position**

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be concealed if required.
- In transportation the appliance should be tied with a wide stripe or a strong rope. The rules written on the corrugated box must be applied while transporting.
- Before transporting or changing old installation position, all the moving objects (i.e., shelves, crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent the shake.



## **Changing of Door Opening Direction *(Only some models)***

In case you need to change door-opening direction, please consult the domestic after sales service.

## **PART 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE**

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

### **What to do if your appliance does not operate;**

#### **Check that;**

- There is no power, (Green lamp is off)
- The general switch in your home is disconnected ,
- The thermostat setting is on« 0 »position ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

### **What to do if your appliance performs poorly;(Red lamp is on)**

#### **Check that;**

- You have overloaded the appliance ,
- The thermostat setting is “1” position (if so set the thermostat dial suitable value)
- The doors are closed perfectly ,

- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

**If there is noise;**

The cooling gas which circulates in the refrigerator circuit may make a slight noise (bubbling sound) even when the compressor is not running. Do not worry this is quite normal. If these sounds are different check that;

- The appliance is well levelled
- Nothing is touching the rear.
- The stuffs on the appliance are vibrating.

**If there is water in the lower part of the refrigerator,  
Check that;**

- The drain hole for defrost water is not clogged(Use defrost drain plug to clean the drain hole)

**Recommendations**

- If the appliance is not used for long time (for example during the summer holidays) unplug and clean the appliance and leave the door open to prevent the formation of mildew and smell.
- To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the doors are left open)

**Tips For Saving Energy**

- 1- Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
- 2- Allow ward food and drinks to cool down outside the appliance.
- 3- When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. So it causes energy saving. If the frozen food is put out, it causes wastage of energy.
- 4- When placing, drinks and slops they must be covered. Otherwise humidity increases at the appliance. Therefore the working time gets longer. Also covering drinks and slops helps to save smell and taste.
- 5- When placing food and drinks, open the appliance door as briefly as possible.
- 6- Keep close the covers of any different temperature compartment in the appliance (crisper, chiller ...etc ).
- 7- Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.
- 8- Occasionally clean the rear of the appliance with a vacuum cleaner or paint brush to prevent an increased power consumption.

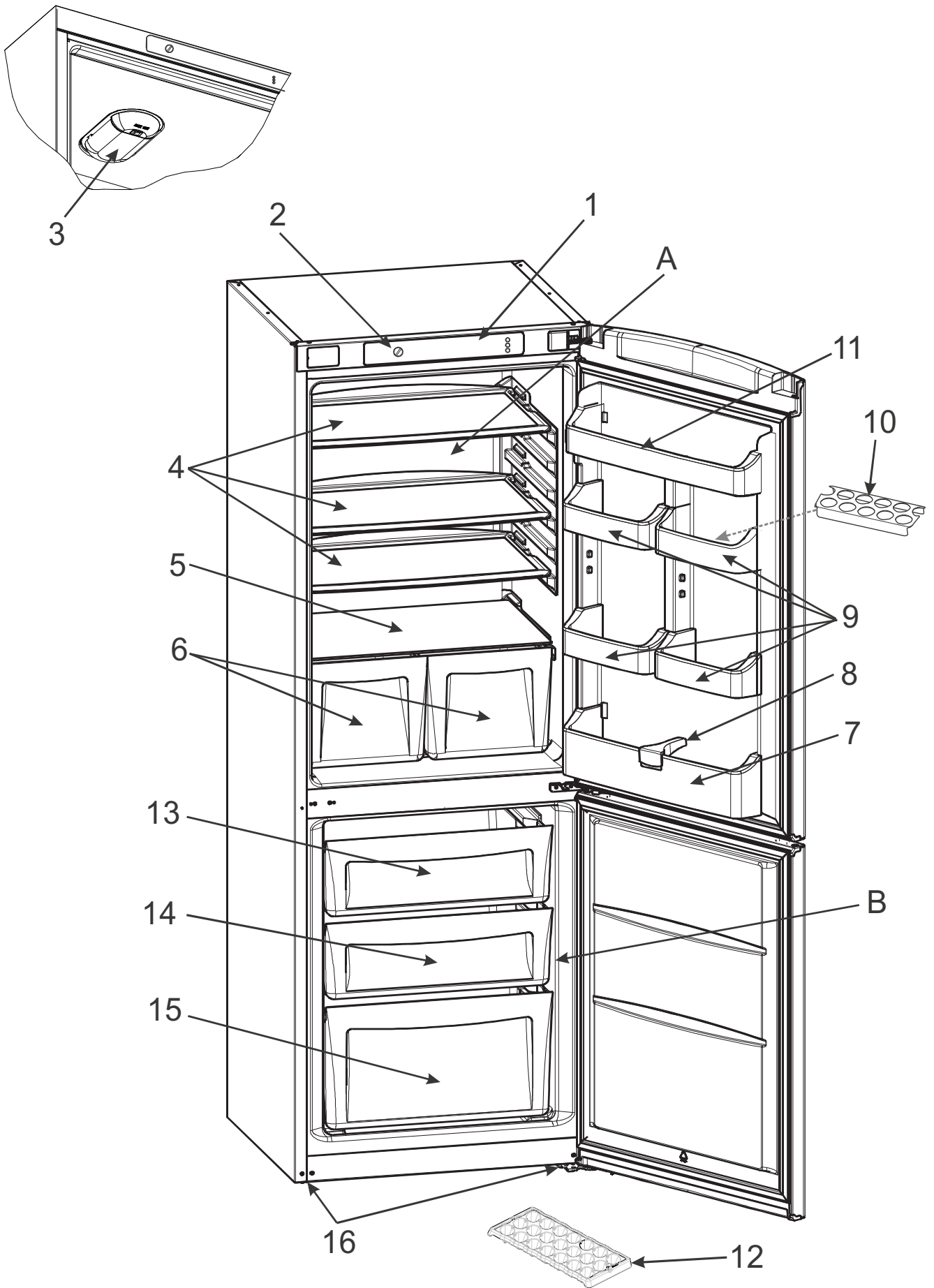
**A) FRIDGE****B) FREEZER**

- 1) Display panel
- 2) Thermostat dial
- 3) Refrigerator lamp&cover
- 4) Refrigerator shelf
- 5) Crisper shelf
- 6) Crisper
- 7) Bottom shelf
- 8) Bottle holder
- 9) Egg shelf
- 10) Egg holder
- 11) Top shelf
- 12) Ice tray
- 13) Freezer room cover
- 14) Freezer comp. drawer
- 15) Freezer comp. bottom drawer
- 16) Levelling foot

(See in page 15)

This presentation is only for information about the parts of the appliance.  
Parts may vary according to the appliance model.





This presentation is only for information about the parts of the appliance.  
Parts may vary according to the appliance model.

## PART - 8. ELECTRICAL CONNECTION (UK ONLY)

For your safety please read the following information

**Warning: This appliance must be earthed.**

This appliance operates from 220-240 volts and should be protected by a 13 amp fuse in the plug.

The appliance is supplied with a standard 13 amp 3-pin mains plug fitted with a 13-amp fuse. Should the fuse require replacement, it must be replaced with a fuse rated at 13 amp and approved to BS1362.

If the mains plug which is fitted is unsuitable for the socket outlet in your home or is removed for any other reason, please follow the instructions below on how to wire a 13 amp 3 pin plug..

### How to wire a 13 amp plug.

Important

The wires in the mains lead on this appliance are coloured in accordance with the following code:

Green and Yellow - Earth

Blue – Neutral

Brown – Live

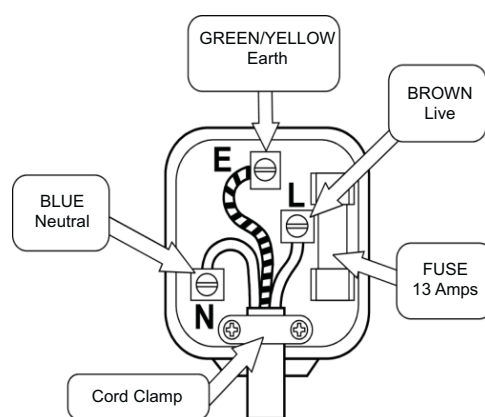
As the colours may not correspond with the markings identifying the terminals in your plug proceed as follows.

The green and yellow wire must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or with the earth symbol  $\equiv$  or coloured green and yellow.

The blue wire must be connected to the terminal marked N.

The brown wire must be connected to the terminal marked L.

You must make sure the lead is firmly secured under the cord clamp.



# Inhalt

<b>BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN .....</b>	<b>18</b>
Sicherheitshinweise .....	18
Empfehlungen .....	19
Aufstellen und Einschalten des Geräts .....	20
Vor dem Einschalten .....	20
<b>DIE BEDIENUNGSELEMENTE .....</b>	<b>21</b>
EINSTELLEN DES THERMOSTATS .....	21
Schnellgefrieren- und Niedrige Umgebungstemperatur-Schalter .....	22
ANZEIGELAMPEN .....	23
Einschalten des Geräts .....	23
Zubehör .....	24
<i>Eisschale</i> .....	24
<i>Flaschenhalter</i> .....	24
<b>EINLEGEN VON LEBENSMITTELN IN DAS GERÄT .....</b>	<b>25</b>
Kühlteil .....	25
Gefrierteil .....	25
<b>REINIGUNG UND WARTUNG .....</b>	<b>26</b>
Abtauen des Kühlteils .....	26
Abtauen des Gefrierteils .....	27
Auswechseln der Lampe im Kühlteil .....	27
<b>TRANSPORT UND STANDORTWECHSEL .....</b>	<b>28</b>
Wechseln des Türanschlags .....	28
<b>BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN .....</b>	<b>28</b>
Tipps zum Energiesparen .....	30
<b>DIE TEILE UND FÄCHER DES GERÄTS .....</b>	<b>31</b>

# TEIL- 1. BEVOR SIE DAS GERÄT BENUTZEN

## Sicherheitshinweise

- Dieses Modell enthält das Kühlmittel R600a (Isobutan). Dieses natürliche Gas ist zwar sehr umweltfreundlich, jedoch auch brennbar. Achten Sie beim Transportieren und Aufstellen des Geräts darauf, dass die Komponenten des Kältekreislaufs nicht beschädigt werden. Sollten Schäden auftreten, vermeiden Sie offene Flammen oder Zündquellen, und belüften Sie einige Minuten lang den Raum, in dem das Gerät aufgestellt ist.

**Warnhinweis:** Die Be- und Entlüftungsöffnungen am Gerätegehäuse bzw. an den Einbauvorrichtungen dürfen auf keinen Fall abgedeckt werden.

- Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder Hilfsmittel, um das Abtauen zu beschleunigen.
- Verwenden Sie im Kühl- bzw. Gefrierteil des Geräts keine elektrischen Geräte.
- Wenn Sie ein altes Kühlgerät, das mit Schnapp- oder Riegelschloss ausgerüstet ist, durch dieses Gerät ersetzen: Zerstören oder entfernen Sie das Schloss, um zu verhindern, dass spielende Kinder sich selbst einsperren und in Lebensgefahr geraten.
- Alte Kühlschränke und Gefriergeräte enthalten Isolier- und Kühlmittel, die sachgerecht entsorgt werden müssen. Ihre Altgeräte sollten Sie grundsätzlich durch Ihr regionales Entsorgungsunternehmen entsorgen lassen. Wenn Sie Fragen dazu haben, wenden Sie sich an die zuständige Behörde oder an Ihren Händler. Sorgen Sie dafür, dass die Leitungen Ihres Altgerätes vor der Abholung durch das Entsorgungsunternehmen nicht beschädigt werden.

## Wichtiger hinweis:

- Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät aufstellen und einschalten. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Aufstellung und Bedienung entstehen (siehe Bedienungsanleitung).



Fragen Sie bitte Ihre Stadtverwaltung über die Entsorgung von WEEE für Wiederverwendung, Recycling und Recovery-Zwecke.

## Konformitätserklärung

- Die Klimaklasse Tropen steht lt. den Normen TS EN ISO 15502 für Umgebungstemperaturen zwischen 16°C und 43°C
- Die Konstruktion des Geräts entspricht den Normen E N1 55 02 , IE C6 03 35 -1 / IEC60335-2-24, 2004/108/EC.

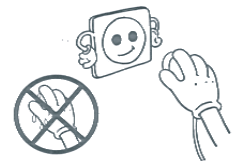
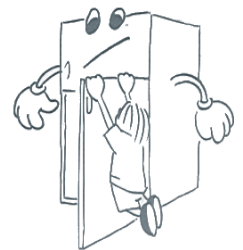
## Empfehlungen

**Warnung:** Benutzen Sie keine mechanischen Hilfsmittel oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauvorgangs. Setzen Sie keinerlei Elektrogeräte im Inneren des Gerätes ein. Halten Sie die Belüftungsöffnungen des Gerätes frei. Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf des Gerätes.

- Verwenden Sie keine Adapter oder Abzweige, da eine Überhitzung oder ein Brand entstehen könnte.
- Verwenden Sie keine alten, verschlissenen Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass die Kabel weder verdreht noch geknickt werden.

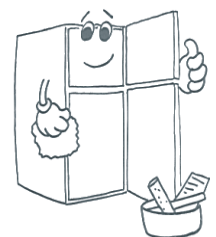
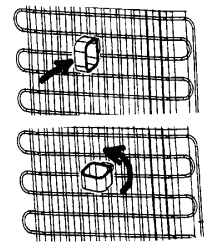


- Sorgen Sie dafür, dass keine Kinder mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen **AUF KEINEN FALL** auf Schubladen/Fächern sitzen oder sich an die Tür hängen.
- Verwenden Sie keine spitzen Metallgegenstände zum Entfernen von Eis im Gefrierraum. Andernfalls könnte der Kältekreislauf irreparabel beschädigt werden. Verwenden Sie den mitgelieferten Kunststoffschaber.
- Ziehen Sie den Netzstecker auf keinen Fall mit feuchten Händen ab.
- Legen Sie keine Behälter (z.B. Glasflaschen oder Blechbehälter) mit Flüssigkeiten in den Gefrierschrank, insbesondere wenn diese kohlenstoffhaltig sind, da die Behälter beim Einfrieren platzen könnten.
- Flaschen mit hochprozentigem Alkohol müssen gut verschlossen und senkrecht im Kühlteil aufgestellt werden.
- Vermeiden Sie jede Berührung der Kälteflächen, insbesondere mit feuchten Händen, da Sie sich Verbrennungen oder andere Verletzungen zuziehen könnten.
- Nehmen Sie nicht das Eis zu sich, das Sie aus dem Gefriergerät entfernt haben.
- Beschädigte Stromkabel müssen vom Hersteller oder vom Kundendienst bzw. von deren qualifiziertem Personal ausgewechselt werden.
- Das Gerät ist nicht zur Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) vorgesehen, die über reduzierte körperliche Eignung, Wahrnehmung oder geistige Fähigkeiten, Mangel an Erfahrung und Wissen verfügen, sofern diese Personen nicht von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in der Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden. Kinder sollten grundsätzlich beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller, einer seiner Serviceniederlassungen oder einer vom Hersteller empfohlenen Person ausgetauscht werden.



## Aufstellen und Einschalten des Geräts

- Bevor Sie das Gerät an die Spannungsquelle anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Spannungswerte auf dem Typenschild den Spannungswerten Ihrer elektrischen Hausanlage entsprechen.
- Dieses Gerät wird an 220-240 V / 50 Hz Wechselstrom angeschlossen.
- Beim Aufstellen und Einschalten des Geräts kann Ihnen auf Wunsch auch der Kundendienst behilflich sein.
- Wenn der Gerätestecker nicht in Ihre Steckdose passt, muss diese durch eine geeignete Steckdose ersetzt werden (mindestens 16 A). Der Stecker sollte nach Aufstellen des Gerätes gut zugänglich sein. Stecken Sie den Stecker in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose. Wenn die Steckdose nicht geerdet ist oder der Stecker nicht passt, wenden Sie sich an einen fachkundigen Elektriker.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Erdung entstehen (siehe Bedienungsanleitung).
- Das Gerät darf keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein.
- Das Gerät darf nicht im Freien aufgestellt werden und keinem Regen ausgesetzt sein.
- Stellen Sie das Gerät an gut belüfteten Orten abseits von Wärmequellen auf. Beim Aufstellen des Geräts müssen mindestens 50 cm Abstand zu Heizkörpern, Gas- oder Kohleöfen und mindestens 5 cm Abstand zu Elektroherden eingehalten werden.
- Über dem Gerät sind mindestens 15 cm Abstand einzuhalten.
- Um eine gute Kühlleistung sicherzustellen, befestigen Sie die Kunststoff-Abstandhalter am Kondensator an der Rückwand des Geräts, damit das Gerät keinen direkten Kontakt zur Wand hat.
- Sorgen Sie dafür, dass keine schweren Gegenstände auf dem Gerät platziert werden und dass sich keine Gegenstände auf dem Gerät ansammeln.
- Wenn das Gerät neben einem anderen Kühl- oder Gefriergerät aufgestellt wird, ist ein seitlicher Mindestabstand von 2 cm einzuhalten, um Schwitzwasserbildung zu vermeiden.
- Das Gerät muss eben und fest stehen. Unebenheiten des Untergrunds gleichen Sie mit den beiden Schraubfüßen an der Vorderkante aus.
- Für die Reinigung der Geräteaußenseite und der Zubehörteile für innen verwenden Sie milde Seifenlauge. Das Geräteinnere sollte mit einer Lösung aus Natriumbicarbonat und lauwarmem Wasser gereinigt werden. Nach dem Trocknen werden die Zubehörteile wieder eingesetzt.



## Vor dem Einschalten

- Warten Sie drei Stunden, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose einstecken, um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten.
- Beim ersten Einschalten des Gerätes werden Sie möglicherweise einen Geruch wahrnehmen. Dieser Geruch verschwindet, sobald das Gerät zu kühlen beginnt.



## TEIL-2. DIE BEDIENUNGSELEMENTE

### EINSTELLEN DES THERMOSTATS

#### THERMOSTAT FÜR KÜHLTEIL UND GEFRIERTEIL



Das Thermostat regelt automatisch die Innentemperatur der einzelnen Fächer. Wenn Sie den Regler von Position 1 auf 5 drehen, erhalten Sie tiefere Temperaturen.

#### Thermostat-Einstellungen für Kühl- und Gefrierteil

- 0** : Keine Kühlung. Innenbeleuchtung ist AUS;
- Grüne Lampe "⏻" wird aufleuchten;
  - Nach einer gewissen Dauer, nachdem Sie die Position "0" eingestellt haben, Rote Lampe "⚠" wird aufleuchten.
- 1 – 2** : Für die Kurzzeitlagerung von Lebensmitteln im Gefrierraum stellen Sie den Regler auf die Position zwischen Minimum und mittlerer Stellung.
- 3 – 4** : Für die Langzeitlagerung von Lebensmitteln im Gefrierraum stellen Sie den Regler auf die mittlere Position.
- 5** : Zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln. Das Gerät benötigt hierfür längere Zeit. Wenn das Gefriergut die Tiefkühltemperatur erreicht hat, drehen Sie den Regler wieder auf die mittlere Position.

#### Falls Ihr Kühlgerät nicht richtig kühlen sollte:

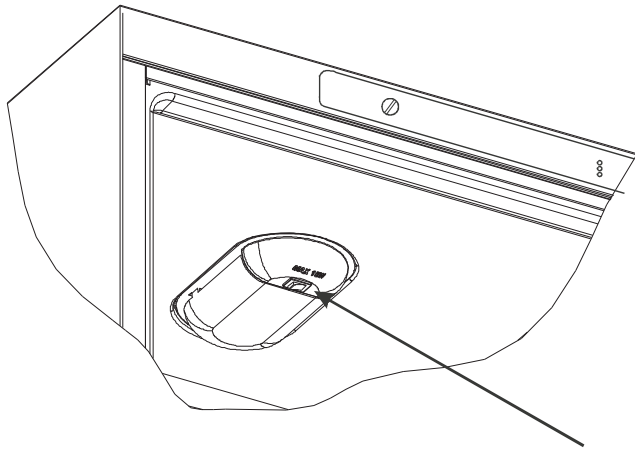
- Ihr Kühlgerät wurde gemäß seiner Klimaklasse zum Einsatz bei bestimmten Umgebungstemperaturen entwickelt; entsprechende Angaben finden Sie auf dem Typenschild. Wenn Sie das Kühlgerät bei Umgebungstemperaturen außerhalb des empfohlenen Bereiches betreiben, kann die Kühlleistung darunter leiden.

<i>Klimaklasse</i>	<i>Umgebungstemperatur (°C)</i>
<b>T</b>	zwischen 16 und 43
<b>ST</b>	zwischen 16 und 38
<b>N</b>	zwischen 16 und 32
<b>SN</b>	zwischen 10 und 32



## Schnellgefrieren- und Niedrige Umgebungstemperatur-Schalter

(Bei bestimmten Modellen)



**SUPER-FROST-SCHALTER**

**0** : AUS.

**I** : EIN.

- a)** Schnellgefrieren: Bei Umgebungstemperaturen oberhalb 18 °C können Sie diesen Schalter als Schnellgefrieren-Schalter einsetzen.

Zum Beispiel beim Einfrieren frischer Lebensmittel oder wenn die rote Leuchte eingeschaltet ist. Dabei arbeitet das Gerät länger. Nachdem die Lebensmittel gut durchgekühlt sind (oder die rote Leuchte erloschen ist), stellen Sie das Thermostat wieder auf die vorherige Position ein.

- b)** Betrieb bei niedrigen Umgebungstemperaturen: Bei Umgebungstemperaturen unterhalb 18 °C benutzen Sie diesen Schalter, um auch in kühlerer Umgebung eine gute Kühlungsleistung zu erzielen.

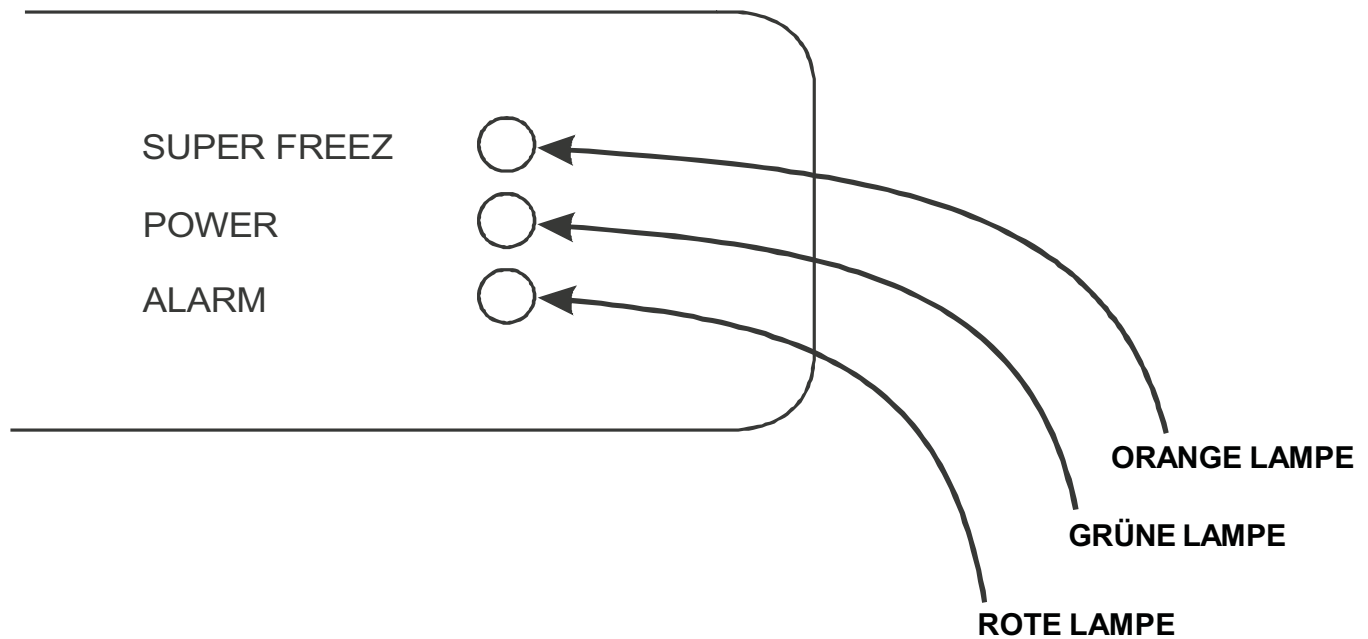
Wenn die Umgebungstemperatur mehr als 18 °C beträgt und Sie die Schnellgefrieren-Funktionen nicht einsetzen möchten, muss dieser Schalter ausgeschaltet sein.

### Bitte beachten Sie:

- a)** Um Energie zu sparen, schalten Sie diesen Schalter nur ein, wenn es wirklich nötig ist.
- b)** Falls die rote Leuchte länger als 48 Stunden dauerhaft leuchten sollte, schalten Sie das Gerät ab und wenden sich an den Kundendienst.



## ANZEIGELAMPEN



**ORANGE LAMPE :** Wenn der „Super-Frost“-Schalter eingeschaltet ist (Position 1), leuchtet die orange Lampe.

**GRÜNE LAMPE :** Wenn das Gerät an die Spannungsquelle angeschlossen ist, leuchtet die grüne Anzeigelampe.

**ROTE LAMPE :** Wenn der Gefrierraum nicht kalt genug ist, leuchtet die rote Lampe. Stellen Sie den „Super-Frost“-Schalter auf Position „1“, bis die rote Lampe erlischt. Wenn die Tiefkühltemperatur erreicht ist, schalten Sie wieder auf Position „0“.

## Einschalten des Geräts

Wenn der Netzstecker an die Steckdose angeschlossen ist, vergewissern Sie sich, dass die GRÜNE Lampe leuchtet. Stellen Sie dann den Thermostatregler auf Position „5“ (Maximum), und schalten Sie den „Super-Frost“-Schalter ein, bis die ROTE Lampe erlischt. (Beachten Sie bitte: Die günstigste Temperatureinstellung ist ein Wert zwischen 2 und 4 am Thermostat.)

- Nach dem ersten Einschalten auf die geeignete Kühltemperatur muss das Gerät etwa 24 Stunden in Betrieb sein, bis eine ausreichende Temperatur erreicht ist.
- Während dieser Zeit sollten Sie die Tür so wenig wie möglich öffnen und nicht zu viel Kühlgut in das Gerät legen.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet oder der Stecker aus der Steckdose gezogen wird, warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie das Gerät erneut starten, damit der Kompressor nicht beschädigt wird.

## Zubehör

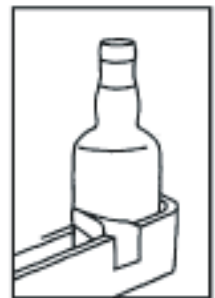
### ***Eisschale***

- Füllen Sie die Eisschale mit Wasser, und stellen Sie diese in den Gefrierraum.
- Wenn das Wasser vollständig zu Eis gefroren ist, können Sie die Schale auf die dargestellte Weise verdrehen, um die Eiswürfel zu lösen.



### ***Flaschenhalter***

Verwenden Sie den Flaschenhalter, um zu verhindern, dass die Flaschen verrutschen oder kippen. Sie vermeiden damit auch Geräusche, die beim Öffnen der Tür entstehen.



## **TEIL- 3. EINLEGEN VON LEBENSMITTELN IN DAS GERÄT**

### **Kühlteil**

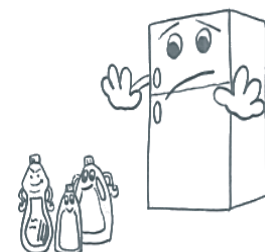
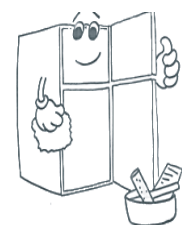
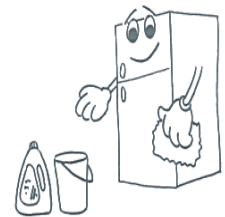
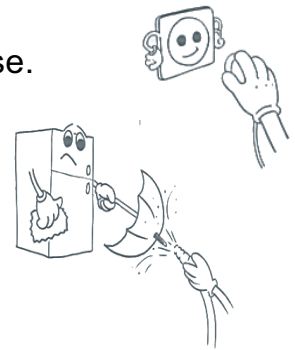
- Um die Feuchtigkeit im Kühlraum und damit die Reifbildung gering zu halten, sollten Sie Flüssigkeiten nur verschlossen in das Kühlteil stellen. Die Reifbildung konzentriert sich auf die kältesten Stellen des Verdunsters. Nach einiger Zeit ist Abtauen erforderlich.
- Stellen Sie niemals warmes Essen in das Kühlteil. Warmes Essen sollte zunächst auf Raumtemperatur abkühlen und so im Kühlraum platziert werden, dass angemessene Luftzirkulation möglich ist.
- Das Gefriergut sollte nicht die hintere Wand berühren, da sich andernfalls Reif bildet und die Verpackung daran festkleben könnte. Öffnen Sie die Tür des Kühlraums so wenig wie möglich.
- Legen Sie nur so viel Fleisch und geputzten Fisch (in Packungen oder Kunststoffolie) in den Kühlraum, wie Sie in 1-2 Tagen verbrauchen.
- Obst und Gemüse können unverpackt im Frischhaltefach aufbewahrt werden.

### **Gefrierteil**

- Der Gefrierraum eignet sich zur Langzeitlagerung von Tiefkühlkost bzw. Gefriergut und zur Eiswürfelbereitung.
- Frische oder warme Lebensmittel dürfen nicht zum Einfrieren in die Türfächer des Gefrierteils gelegt werden. Diese sind nur zum Lagern von gefrorenem Gut geeignet.
- Frische oder warme Lebensmittel dürfen nicht mit gefrorenem Gut zusammengelegt werden. Dies könnte dadurch angetaut werden.
- Teilen Sie frische Lebensmittel (z.B. Fleisch, Fisch, Hackfleisch) vor dem Einfrieren in Portionen auf, die Sie auf einmal verwerten können.
- Beim Lagern von fertiger Tiefkühlkost richten Sie sich stets nach den Packungsangaben. Wenn keine Informationen angegeben sind, sollten Sie die Lebensmittel höchstens 3 Monate ab Kaufdatum lagern.
- Wenn Sie Tiefkühlkost kaufen, vergewissern Sie sich stets, dass diese ordnungsgemäß gefroren ist und dass die Verpackung in einwandfreiem Zustand ist.
- Damit die Qualität erhalten bleibt, transportieren Sie Tiefkühlkost in geeigneten Behältern und legen Sie sie so schnell wie möglich in die Gefrierfächer des Geräts.
- Wenn die Verpackung der Tiefkühlkost Feuchtigkeit aufweist bzw. auffällig gewölbt ist, besteht die Möglichkeit, dass diese bereits unsachgemäß gelagert wurde und der Inhalt verdorben ist.
- Die Lagerdauer der Tiefkühlkost hängt von der Raumtemperatur, der Thermostat-Einstellung, der Art der Kost, der Transportzeit zwischen Laden und Ihrem Gefrierschrank ab, und letztlich auch davon, wie oft Sie die Tür am Gerät öffnen. Befolgen Sie stets die Anweisungen auf der Verpackung, und überschreiten Sie niemals die angegebene maximale Lagerdauer.
- Verwenden Sie für die von Ihnen zubereiteten Speisen und für einzufrierende Lebensmittel stets das Schnellgefrierfach, das mit größerer Kälteleistung arbeitet. Die Schnellgefrierfächer sind die mittleren Schubfächer im Gefrierraum (siehe Seite 31, 32).

## TEIL- 4. REINIGUNG UND WARTUNG

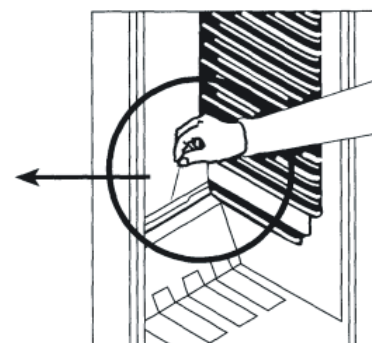
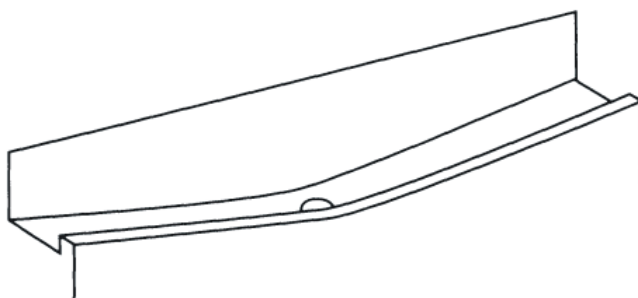
- Vor dem Reinigen ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser begossen werden.
- Der Kühl- bzw. Gefrierraum sollte regelmäßig mit einer Lösung aus Natriumbicarbonat und lauwarmem Wasser gereinigt werden.
- Reinigen Sie das Zubehör separat mit milder Seifenlauge. Diese Teile dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Seifen, die Scheuerpartikel enthalten. Nach der Behandlung spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen die Teile sorgfältig ab. Wenn die Reinigung beendet ist, stecken Sie den Netzstecker wieder mit trockenen Händen in die Steckdose ein.
- Reinigen Sie den Kondensator (Rückwand des Gerätes) einmal jährlich mit einem Besen, um eine bessere Leistung zu gewährleisten und Energie zu sparen.



**ZIEHEN SIE DEN NETZSTECKER AUS DER STECKDOSE.**

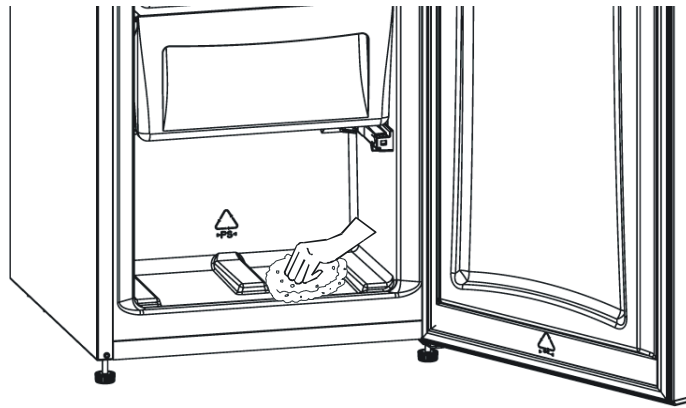
### Abtauen des Kühlteils

- Das Abtauen des Kühlteils erfolgt während des Betriebs vollautomatisch. Das Tauwasser sammelt sich in der Verdunstungsschale und verdunstet automatisch.
- Verdunstungsschale und Ablauföffnung (Rückseite des Frischhaltefachs im Kühlteil) sollten regelmäßig gesäubert werden, damit sich das Wasser nicht im unteren Bereich des Kühlraums sammelt, anstatt abzulaufen.



## Abtauen des Gefrierteils

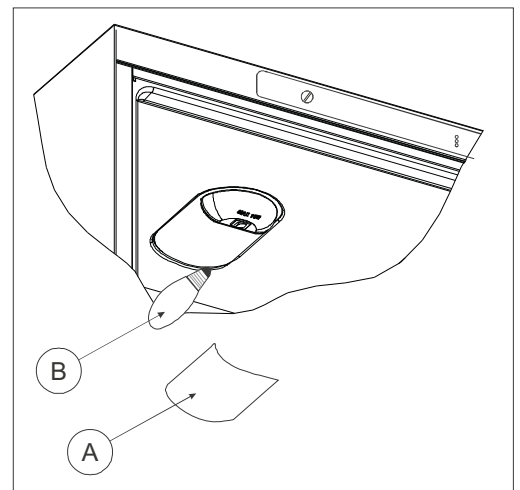
- Sie sollten den Gefrierraum regelmäßig von der Reifschicht befreien.
- Verwenden Sie dazu keine scharfen oder spitzen Metallgegenstände. Andernfalls könnte der Kältekreislauf irreparabel beschädigt werden. Verwenden Sie den mitgelieferten Kunststoffschaber.
- Wenn sich eine Reifschicht von mehr als 5 mm gebildet hat, müssen Sie abtauen.
- Vor dem Abtauen wickeln Sie das Gefriergut in Zeitungspapier ein und lagern es an einem kühlen Ort, um die Temperatur des Gefrierguts so lange wie möglich stabil zu halten.
- Um das Abtauen zu beschleunigen, stellen Sie eine oder mehrere Schüsseln mit warmem Wasser in den Gefrierraum.



- Reiben Sie den Gefrierraum mit einem Schwamm oder einem sauberen Tuch trocken.
- Wenn das Gerät abgetaut ist, legen Sie das Gefriergut wieder in den Gefrierschrank. Diese Lebensmittel sollten dann in kurzer Zeit aufgebraucht werden.

## Auswechseln der Lampe im Kühlteil

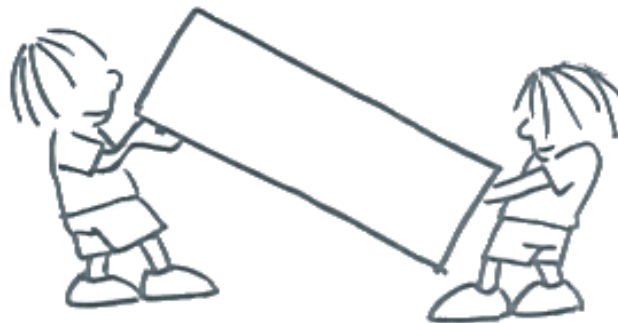
1. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts von der Steckdose ab.
2. Entfernen Sie die Lampenabdeckung (A). Drücken Sie dabei auf die Haken an beiden Seiten der Abdeckung.
3. Ersetzen Sie die defekte Lampe (B) durch eine neue Lampe (maximal 15 W).
4. Setzen Sie die Lampenabdeckung wieder ein, und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.



## **TEIL- 5. TRANSPORT UND STANDORTWECHSEL**

### **Transport und Standortwechsel**

- Originalverpackung und Polystyrolmaterial können nach Bedarf wieder angebracht werden.
- Beim Transport wird das Gerät mit Transportband oder starkem Tau festgezurt. Beim Transport müssen die Regeln beachtet werden, die auf dem Transportkarton angegeben sind.
- Vor dem Transport bzw. Standortwechsel werden alle herausnehmbaren Teile (Fächer, Frischhalteboxen usw.) herausgenommen bzw. mit Band fixiert, damit sie nicht im Gerät hin und her schlagen.



### **Wechseln des Türanschlags (Bei bestimmten Modellen)**

Wenn es erforderlich ist, dass die Tür des Gerätes zur anderen Seite hin öffnet, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst vor Ort.

## **TEIL- 6. BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN**

Wenn Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, handelt es sich dabei möglicherweise um eine kleine Störung, die Sie selbst beheben können. Um Geld und Zeit zu sparen, sollten Sie daher die folgenden Punkte überprüfen, bevor Sie einen Elektriker rufen.

### **Wenn das Gerät nicht funktioniert Prüfen Sie, ob**

- keine Spannung anliegt (die GRÜNE Lampe ist aus).
- der Sicherungsschalter in Ihrem Sicherungskasten ausgeschaltet ist.
- das Thermostat auf Position „0“ gestellt ist.
- die Steckdose defekt ist. Um die Steckdose zu überprüfen, schließen Sie ein anderes Gerät, von dem Sie wissen, dass es funktioniert, an dieselbe Steckdose an.

## **Wenn das Gerät nur geringe Leistung bringt (die ROTE Lampe leuchtet)**

### **Prüfen Sie, ob**

- das Gerät überladen ist.
- das Thermostat auf Position „1“ gestellt ist (in diesem Fall stellen Sie das Thermostat auf den geeigneten Wert).
- die Türen einwandfrei geschlossen sind.
- der Kondensator staubfrei ist.
- ausreichender Abstand an Rückwand und Seiten vorhanden ist.

## **Wenn das Gerät Geräusche macht**

Das Kühlmittel, das im Kühlkreislauf zirkuliert, macht möglicherweise leise Geräusche (Gluckergeräusche), auch wenn der Kompressor nicht läuft. Diese Geräusche sind völlig normal. Wenn allerdings ungewöhnliche Geräusche vorliegen, vergewissern Sie sich, dass

- das Gerät eben ausgerichtet ist.
- keine Gegenstände die Rückwand berühren.
- auf dem Gerät keine Gegenstände vibrieren.

## **Wenn sich im unteren Bereich des Kühlraums Wasser befindet,**

### **Prüfen Sie, ob**

- die Ablauföffnung für das Tauwasser verstopft ist. (Verwenden Sie den Ablaufzapfen zum Säubern der Öffnung.)

## **Empfehlungen**

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird (z.B. während der Sommerferien), ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, reinigen Sie das Gerät, und öffnen Sie die Tür, um Schimmel- und Geruchsbildung zu verhindern.
- Um das Gerät komplett auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose (während der Reinigung und wenn die Tür geöffnet bleiben soll).

## Tipps zum Energiesparen

- 1- Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum auf, jedoch nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder neben Hitzequellen (Strahler, Herde etc.). Verwenden Sie andernfalls eine isolierende Trennwand.
- 2- Lassen Sie warme Speisen und Getränke ganz auskühlen, bevor Sie sie in das Gerät geben.
- 3- Geben Sie gefrorene Nahrungsmittel zum Auftauen in das Kühlfach. Die tiefe Temperatur der gefrorenen Nahrungsmittel unterstützt während des Auftauens die Kühlfunktion im Kühlteil. Dies spart Energie. Werden die Nahrungsmittel außerhalb des Geräts aufgetaut, wird Energie verschwendet.
- 4- Getränke und flüssige Speisen müssen verschlossen werden, wenn sie in das Gerät gegeben werden. Andernfalls steigt die Feuchtigkeit im Gerät an. Die Arbeitszeit der Kühlung verlängert sich dadurch. Durch das Verschließen wird außerdem die Geruchsbildung verhindert.
- 5- Öffnen Sie die Gerätetür immer nur möglichst kurz, wenn Sie etwas hineingeben.
- 6- Halten Sie auch die Deckel der verschiedenen Kühlfächer im Kühlteil immer geschlossen  
(Crisper, Kühlfach etc.)
- 7- Die Türdichtung muss stets sauber und flexibel gehalten werden. Tauschen Sie abgenützte Dichtungen aus.
- 8- Reinigen Sie die Geräterückseite von Zeit zu Zeit mit einem Staubsauger oder einer Malerbürste, um zu hohen Stromverbrauch zu vermeiden.



## **TEIL-7. DIE TEILE UND FÄCHER DES GERÄTS**

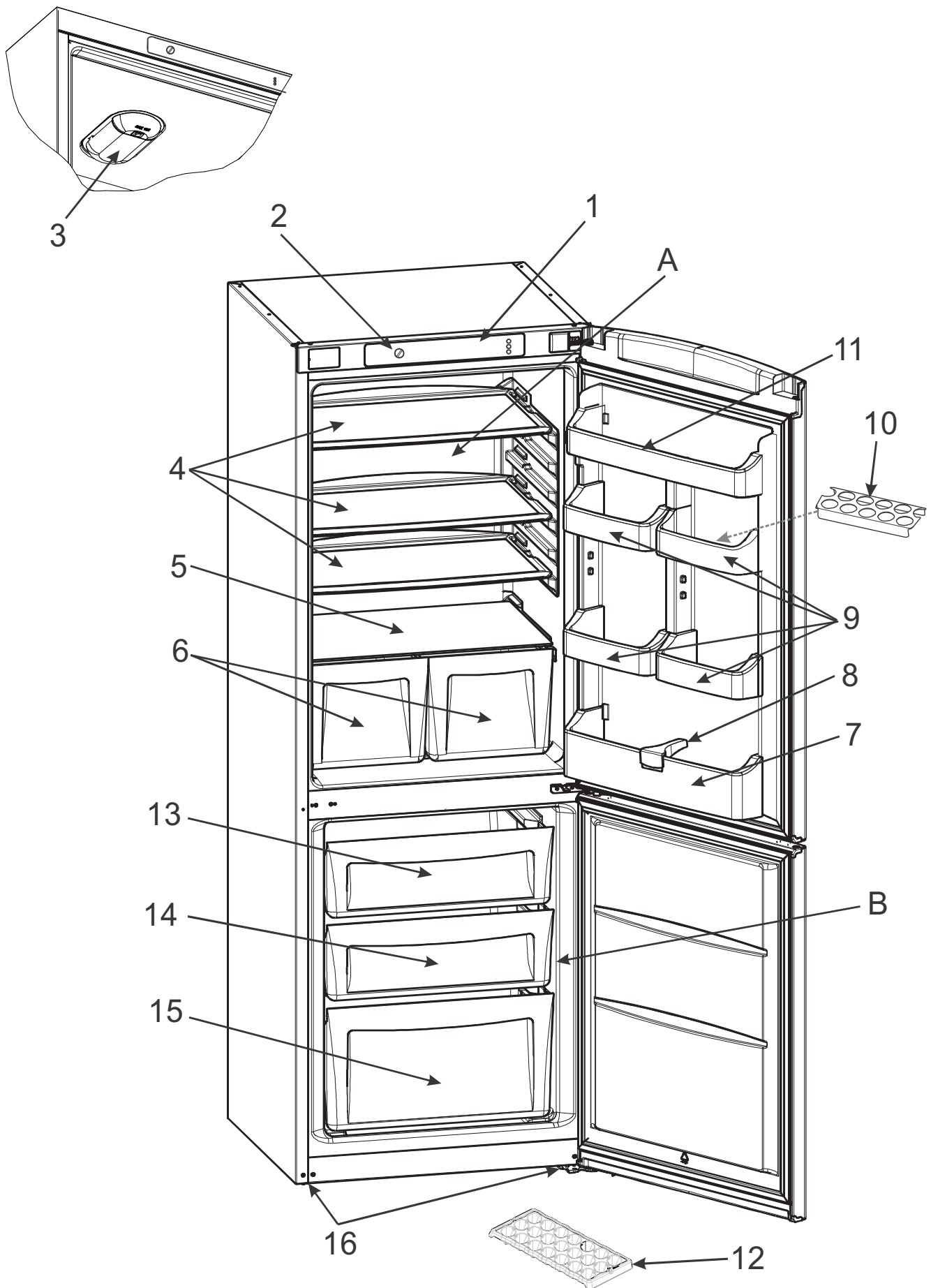
A) KÜHLTEIL

B) GEFRIERFACH

- 1) ANZEIGELAMPEN
- 2) THERMOSTATREGLER
- 3) LAMPE UND DECKEL
- 4) KÜHLFACH
- 5) GLASREGAL
- 6) GEMÜSEFACH
- 7) FLASCHEN FACH
- 8) FLASCHENHALTER
- 9) EIERFACH
- 10) EIERBEHÄLTER
- 11) OBERES TÜRFACH
- 12) EISSCHALE
- 13) GEFRIERFACHABDECKUNG
- 14) GEFRIERFACH (SCHUBLADE)
- 15) GEFRIERFACH (UNT. SCHUBLADE)
- 16) SCHRAUBFÜßE

-AUF SEITE 32-

Diese Abbildung dient lediglich der Veranschaulichung.  
Die Teile und Komponenten können je nach Modell variieren.



Diese Abbildung dient lediglich der Veranschaulichung.  
Die Teile und Komponenten können je nach Modell variieren.



